

奨学金、生活支援プログラムの説明会

日時：11月30日(日) 13:00~17:00 (説明: 14:00~16:00)

会場：神奈川県平塚市横内団地26号棟の集会所

日本国内の高校、専門学校、大学に通うインドシナ難民 条約難民とその子弟に加えて、日系定住者とその子弟などが支援対象です。学校生活に必要な費用の一部を支援する「生活支援金」を月々支給します。また、個別面談や合宿研修などを通して、将来設計や生活状況に関する相談に応じています。研修会は、様々なルーツの学生同士が知り合う貴重な機会にもなっています。

【在留資格】インドシナ難民 条約難民とその子弟※外国籍 元外国籍の方も応募できます。

【経済状況】経済的な理由で、学校に通うことが難しい方

共催：NPO 法人在日カンボジアコミュニティ、サポート21、難民事業本部、横内プロジェクト
連絡先：NPO法人在日カンボジアコミュニティ仮事務所 電話 046-276-0841 (総長及び午後)

ព័ន្ធលំនឹងស្តីពីការងាររួមគ្នា ការទ្រទ្រង់ជីវភាពសិស្សនិស្សិត

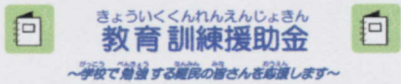
ថ្ងៃអាទិត្យ ទី៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ 13:00 ~ 17:00

ទីកន្លែង Hiratsuka Yokouchi danchi Meeting place

ដើម្បីចូលរៀនសាលាវិទ្យាល័យ សាលាបច្ចេកទេស និងសាកលវិទ្យាល័យ ស្តីពីអាហាររួមគ្នានិងការទ្រទ្រង់មួយផ្នែកលើថ្លៃសិក្សារបស់សិស្សនិស្សិត ។
[អ្នកមានសិទ្ធិទទួល] ជនភៀសខ្លួនឥណ្ឌូចិន និងបងប្អូនកូនចៅរបស់គាត់។ *ជនជាតិបរទេស ឬអតីតជាជនជាតិបរទេសផ្សេងទៀតក៏អាចសុំដាក់បានដែរ ។
[ស្ថានភាពជីវភាព] សម្រាប់ជនណាដែលមានជីវភាពយ៉ាប់យឺន មានការលំបាកក្នុងការទៅសិក្សានៅសាលា។ ប្រាក់ជំនួយទាំងអស់នោះមិនត្រូវការសងវិញទេ។
សូមអញ្ជើញលោក លោកស្រី សិស្សនិស្សិត ដែលមានបំណងចង់បន្តបន្ថែមនូវការសិក្សាសូមអញ្ជើញចូលរួមដោយមេត្រីយ៍។
សូមទំនាក់ទំនងមកការិយាល័យបណ្តោះអាសន្ន: ទូរស័ព្ទ 046-276-0841 ជាភាសាជប៉ុន(ពេលព្រឹកព្រលឹមនិងថ្ងៃសៅរ៍)

Facebook : CCJ (NPO 在日カンボジアコミュニティ) E-mail : npo.ccj@gmail.com

រៀបចំដោយ សហគមន៍ខ្មែរនៅប្រទេសជប៉ុន និងក្រសួង អង្គការពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។



「日本人」でもない。「留学生」でもない。
わたしが受けられる奨学金は
ここしか知らない。

たいがくに行きたい。勉強を続けたい。
外国につながるあなたへの
奨学金

難民事業本部では、日本国内の学校(大学院、大学、高校、中学校、小学校など)へ入学した難民の方と一緒に交遊会を交際しています

さぼうと21は、日本で生活するインドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者とその子弟の支援を行う団体です。

さぼうと21は、日本で生活するインドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者とその子弟の支援を行う団体です。



坪井一郎・仁子学生支援プログラム



生活支援プログラム

学校生活に必要な費用の一部を「生活支援金」として月々支給します

学校生活に必要な費用の一部を「生活支援金」として支給

- 対象者：インドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者(南米など)の子弟
*「留学生」は対象にはなりません
- 人数：約10名
- 学年：大学3年生以上または 大学院生
- 金額：大学生：40~80万円 / 大学院生：60~100万円
* 返済の義務はありません
- 募集：10月頃にホームページ上で公開します。(http://support21.or.jp)

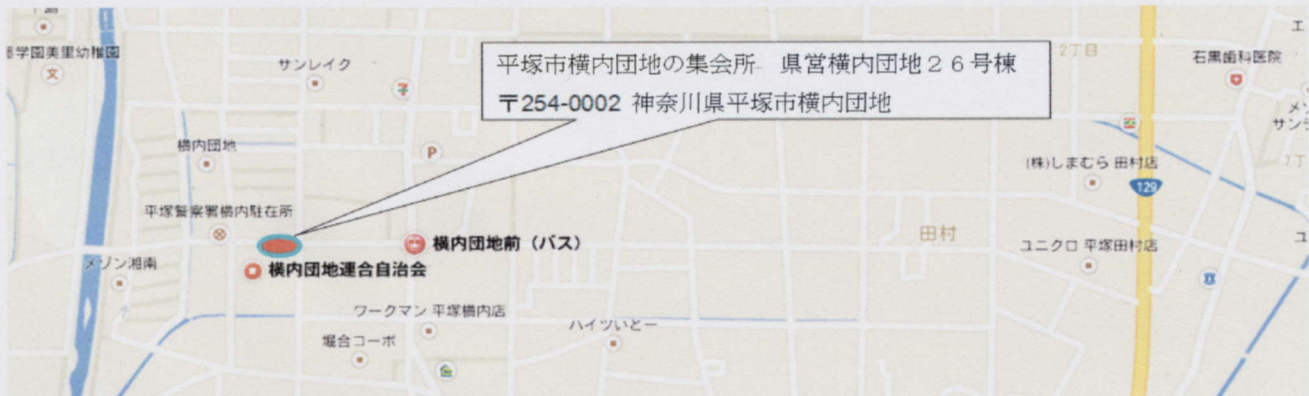
- 対象：インドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者(南米)の子弟
*「留学生」は対象にはなりません
- 人数：約40名
- 学校：日本の高校・専門学校・短期大学・大学
- 金額：高校生 5千円~1万円 / 高校生以上 1万円~3万円 / 1ヶ月
* 返済の義務はありません
- 募集：10月頃にホームページ上で公開します。(http://support21.or.jp)

社会福祉法人さぼうと21 Support21 Social Welfare Foundation
〒141-0021 東京都品川区上大崎2-12-2 ミズビル3層
TEL: 03-5440-1331 / E-mail: info@support21.or.jp さぼうと21

社会福祉法人さぼうと21 Support21 Social Welfare Foundation
〒141-0021 東京都品川区上大崎2-12-2 ミズビル3層
TEL: 03-5440-1331 / E-mail: info@support21.or.jp さぼうと21

公益財団法人 アジア福祉教育財団
難民事業本部
〒106-0047 東京都港区赤坂1-27
TEL: 03-3449-7049 FAX: 03-3449-7016
〒850-0027 兵庫県神戸市東灘区中町2-1-18 日本年金センタービル11層
TEL: 078-361-1700 FAX: 078-361-1328

公益財団法人 アジア福祉教育財団
難民事業本部



奨学金、生活支援プログラムの説明会

日時：11月30日(日) 13:00~17:00 (説明: 14:00~16:00)

会場：神奈川県平塚市横内団地26号棟の集会所

日本国内の高校、専門学校、大学に通うインドシナ難民 条約難民とその子弟に加えて、日系定住者とその子弟などが支援対象です。学校生活に必要な費用の一部を支援する「生活支援金」を月々支給します。また、個別面談や合宿研修などを通して、将来設計や生活状況に関する相談に応じています。研修会は、様々なルーツの学生同士が知り合う貴重な機会にもなっています。

【在留資格】インドシナ難民 条約難民とその子弟※外国籍 元外国籍の方も応募できます。

【経済状況】経済的な理由で、学校に通うことが難しい方

共催：NPO 法人在日カンボジアコミュニティ、サポート21、難民事業本部、横内プロジェクト
連絡先：NPO 法人在日カンボジアコミュニティ仮事務所 電話 046-276-0841 (総長及び午後)

ព័ន្ធលំដាប់ស្តីពីការអប់រំ និងការគ្រប់គ្រងជីវិតសិស្សនិស្សិត

ថ្ងៃអាទិត្យ ទី៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ 13:00 ~ 17:00

ទីកន្លែង Hiratsuka Yokouchi danchi Meeting place

ដើម្បីចូលរៀនសាលាវិទ្យាល័យ សាលាបច្ចេកទេស និងសាកលវិទ្យាល័យ ស្តីពីអាហារូបករណ៍និងការគ្រប់គ្រងជីវិតសិស្សនិស្សិត។
[អ្នកមានសិទ្ធិទទួល] ជនភៀសខ្លួនឥណ្ឌូចិន និងបងប្អូនកូនចៅរបស់គាត់។ *ជនជាតិបរទេស ឬអតីតជាជនជាតិបរទេសផ្សេងទៀតក៏អាចសុំដាក់បានដែរ។
[ស្ថានភាពជីវភាព] សម្រាប់ជនណាដែលមានជីវភាពយ៉ាប់យឺន មានការលំបាកក្នុងការទៅសិក្សានៅសាលា។ ប្រាក់ជំនួយទាំងអស់នោះមិនត្រូវការសងវិញទេ។
សូមអញ្ជើញលោក លោកស្រី សិស្សនិស្សិត ដែលមានបំណងចង់បន្តបន្ថែមនូវការសិក្សាសូមអញ្ជើញចូលរួមដោយមេត្រីយ៍។
សូមទំនាក់ទំនងមកការិយាល័យបណ្តោះអាសន្ន: ទូរស័ព្ទ 046-276-0841 ជាការសាជំប៉ុន(ពេលព្រឹកព្រលឹមនិងថ្ងៃសៅរ៍)

Facebook: CCJ (NPO 在日カンボジアコミュニティ) E-mail: npo.ccj@gmail.com

រៀបចំដោយ សហគមន៍ខ្មែរនៅប្រទេសជប៉ុន និងក្រសួង អង្គការពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។

きょういくくんえんじょきん
教育訓練援助金
~学校で勉強する難民の皆さんを応援します~

「日本人」でもない。「留学生」でもない。
わたしが受けられる奨学金は
ここしか知らない。

たいがく いく べんきょう つづ
大学に行きたい。勉強を続けたい。
がいこく
外国につながるあなたへの

奨学金

さほうと21は、日本で生活するインドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者とその子弟の支援を行う団体です。

さほうと21は、日本で生活するインドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者とその子弟の支援を行う団体です。



坪井一郎・仁子学生支援プログラム

学校生活に必要な費用の一部を「生活支援金」として月々支給します

■対象者：インドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者（南米など）の子弟
*「留学生」は対象にはなりません

- 人数：約10名
- 学年：大学3年生以上または 大学院生
- 金額：大学生：40 ~ 80万円 / 大学院生：60 ~ 100万円
* 返済の義務はありません
- 募集：10月頃にホームページ上で公開します。(http://support21.or.jp)



学校生活に必要な費用の一部を「生活支援金」として支給

■対象：インドシナ難民・条約難民・中国帰国者・日系定住者（南米）の子弟
*「留学生」は対象にはなりません

- 人数：約40名
- 学校：日本の高校・専門学校・短期大学・大学
- 金額：高校生 5千円 ~ 1万円 / 高校生以上 1万円 ~ 3万円 / 1ヶ月
* 返済の義務はありません
- 募集：10月頃にホームページ上で公開します。(http://support21.or.jp)

社会福祉法人さほうと21 Support21 Social Welfare Foundation
〒141-0021 東京都目黒区上中郷2-12-2 エスオビル3層
TEL: 03-6449-1331 / E-mail: info@support21.or.jp さほうと21

社会福祉法人さほうと21 Support21 Social Welfare Foundation
〒141-0021 東京都目黒区上中郷2-12-2 エスオビル3層
TEL: 03-6449-1331 / E-mail: info@support21.or.jp さほうと21

